





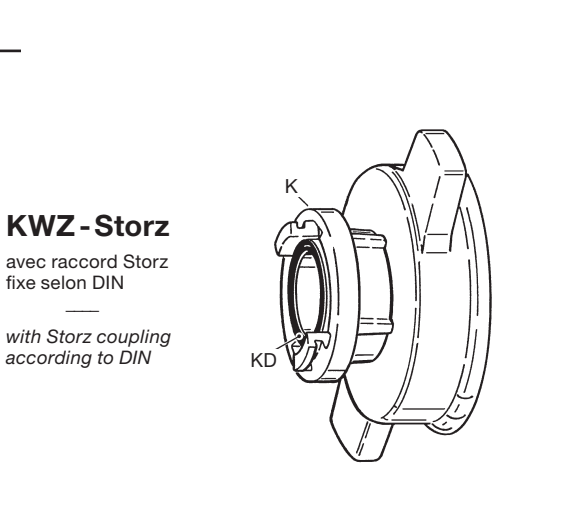
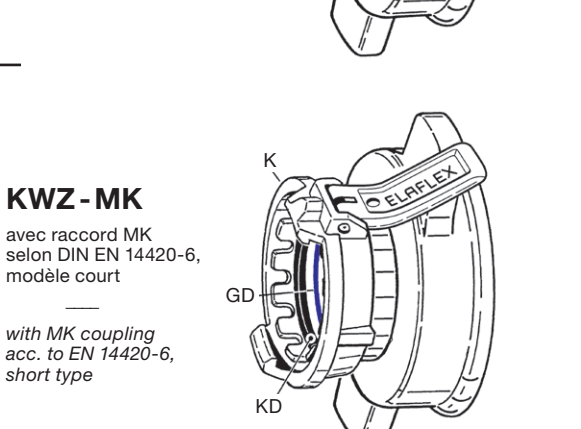
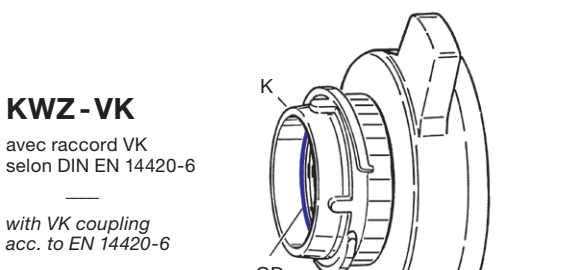
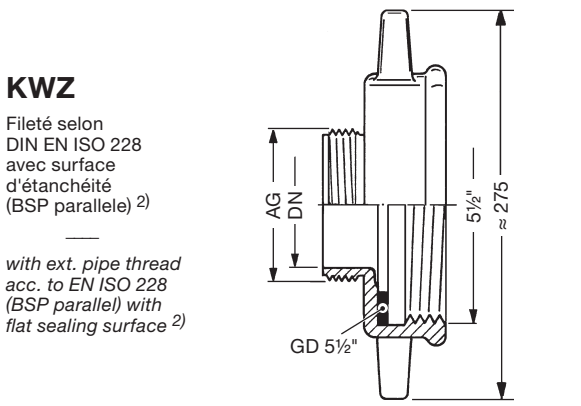
MODIFICATIONS TECHNIQUES RÉSERVÉES - COPIES ET IMPRESSIONS SEULEMENT AVEC NOTRE ACCORD - Specifications subject to change without notice - Copyright ELAFLEX

SECTION	POIDS	DIAMÈTRE DN		MATÉRIAUX	FILETAGE/RACCORD	REFERENCE	
3	Weight Approx.	Size DN		Materials	Thread / Coupling	Part Number	
Section	≈ kg	mm	in.		AG / K	Type	
	2,90	50	2"	Laiton GD 5½" = NBR 1) — brass GD 5½" = NBR 1)	G 2	KWZ 2"	
	2,95	80	3"		G 3	KWZ 3"	
	2,85	100	4"		G 4	KWZ 4"	
	1,05	50	2"	Aluminium GD 5½" = NBR 1) — aluminium GD 5½" = NBR 1)	G 2	(KWZ 2" Al)	
	0,96	80	3"		G 3	KWZ 3" Al	
	0,97	100	4"		G 4	KWZ 4" Al	
	2,60	50	2"	Acier inoxydable 1.4401 GD 5½" = PTFE — stainless steel AISI 316 L / INOX GD 5½" = PTFE	G 2	KWZ 2" SS	
	2,55	80	3"		G 3	KWZ 3" SS	
	2,40	100	4"			G 4	KWZ 4" SS
<p>1) Joints spéciaux GD 5½" en Hypalon®, polyuréthane, Viton®, Thermopac voir au verso. Special seals GD 5½" of CSM, polyurethane, Viton®/ FKM, Thermopac see overleaf.</p> <p>2) Modèle spéciale KWZ filet rond selon DIN 405 voir au verso. Special type KWZ with hose connection with knuckle thread acc. to DIN 405 see overleaf.</p>							
	3,26	50	2"	Laiton GD 5½" = NBR 1) GD = polyuréthane — GD 5½" = NBR 1) GD = polyurethane	VK 50	KWZ x VK 50	
	3,70	80	3"		VK 80	KWZ x VK 80	
	3,95	100	4"		VK 100	KWZ x VK 100	
	1,22	80	3"	Aluminium aluminium	VK 80 Al	KWZ x VK 80 Al	
	2,91	50	2"	Acier inoxydable 1.4401 GD 5½" / GD = PTFE — stainless steel AISI 316 L / INOX GD 5½" = PTFE	VK 50 SS	KWZ x VK 50 SS	
	3,28	80	3"		VK 80 SS	KWZ x VK 80 SS	
	3,55	100	4"			VK 100 SS	KWZ x VK 100 SS
	3,63	50	2"	Laiton GD 5½" / KD = NBR 1) GD = polyuréthane — brass GD 5½" / KD = NBR 1) GD = polyurethane	MK 50	KWZ x MK 50-45°	
	4,50	80	3"		MK 80	KWZ x MK 80-32°	
	5,60	100	4"		MK 100	KWZ x MK 100	
	1,55	80	3"	Aluminium aluminium	MK 80 Al	KWZ x MK 80 Al	
	3,29	50	2"	Acier inoxydable 1.4401 GD 5½" / GD = PTFE KD = Hypalon® / CSM — stainless steel AISI 316 L / INOX	MK 50 SS	KWZ x MK 50-45° SS 3)	
	4,0	80	3"		MK 80 SS	KWZ x MK 80-45° SS 3)	
	5,15	100	4"			MK 100 SS	KWZ x MK 100 SS 3)
<p>3) Exécution spéciale version longue voir verso. Long special type with standard lever see overleaf.</p>							
	3,53	50	2"	Laiton GD 5½" / KD = NBR 1) GD = polyuréthane — brass GD 5½" / KD = NBR 1) GD = polyurethane	Storz C	KWZ x Storz C	
	4,11	80	3"		Storz B	KWZ x Storz B	
	5,05	100	4"		Storz A	KWZ x Storz A	
	1,32	50	2"	Aluminium GD 5½" / KD = NBR 1) GD = polyuréthane — aluminium GD 5½" / KD = NBR 1) GD = polyurethane	Storz C Al	KWZ x Storz C Al	
	1,36	80	3"		Storz B Al	KWZ x Storz B Al	
	1,88	100	4"			Storz A Al	KWZ x Storz A Al
	3,25	50	2"	Acier inoxydable 1.4401 GD 5½" / GD = PTFE KD = Viton®/FKM — stainless steel AISI 316 L / INOX	Storz C SS	KWZ x Storz C SS	
	4,15	80	3"		Storz B SS	KWZ x Storz B SS	
	4,70	100	4"		Storz A SS	KWZ x Storz A SS	



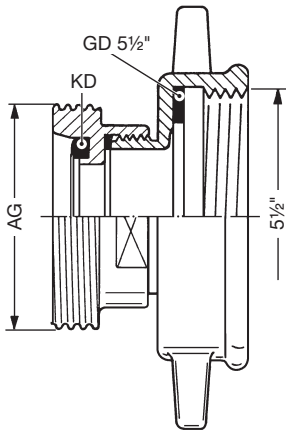
Réduction **KWZ** pour wagons-citerne avec d'un côté filet wagon 5½" selon DIN 3799 / DIN 26017 (ancien DIN 11), avec joint plat GD 5½", et de l'autre côté connexion flexible comme indiqué.

Rail car adapter type **KWZ**, one end with rail car thread 5½" Whitworth (DIN 26017 or old DIN 11), with captive seal GD 5½", other end hose connection as shown.



Réduction KWZ pour wagon-citerne

RAIL CAR ADAPTERS KWZ



Type KWZ-SS

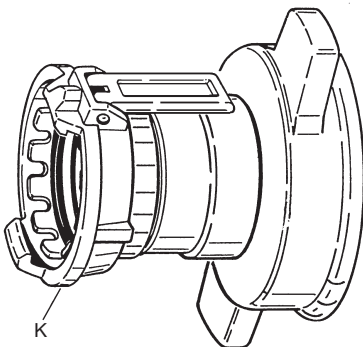
Réduction pour wagons-citernes KWZ-SS comme décrit au dos, exécution spéciale avec filet rond selon DIN 405 en acier inoxydable. Avec joint de raccord KD en Viton®. Joint plat GD 5 1/2" en Viton® ou autres.

Rail car adapters type **KWZ-SS** as described overleaf, **special design with knuckle thread** according to DIN 405 in stainless steel. With captive coupling seal KD of FKM. GD 5 1/2" seal of FKM or as requested.

FILETAGE Thread Size AG	REFERENCE Part Number Type
Rd 78 x 1/6	KWZ x 78 SS *)
Rd 95 x 1/6	(KWZ x 95 SS)
Rd 110 x 1/4	(KWZ x 110 SS)
Rd 130 x 1/4	(KWZ x 130 SS)

*) Appartient à l'équipement standard des véhicules ADR selon DIN 14555.

*) According to DIN 14555 this is standard on fire brigade trucks for handling dangerous goods.

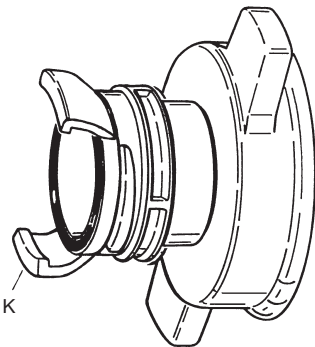


Type LKWZ-MK ... SS

Réduction pour wagons-citernes type **LKWZ-MK** en acier inoxydable comme décrit au dos en fabrication allongée afin de pouvoir rabattre et verrouiller la poignée standard du raccord MK.

Rail car adapters type **LKWZ-MK** of stainless steel, as described overleaf, but **extended special type** allowing standard lever of MK coupling to be entirely folded back and arrested.

RACCORD Coupling K	REFERENCE Part Number Type
MK 50 SS	LKWZ x MK 50 SS
MK 80 SS	LKWZ x MK 80 SS
MK 100 SS	LKWZ x MK 100 SS



Type KWZ-Guillemin

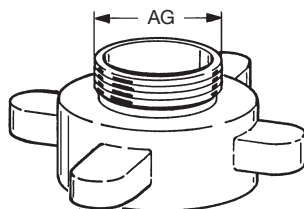
Réduction pour wagons-citernes **KWZ** en laiton, aluminium ou acier inoxydable, avec raccord Guillemin monté selon DIN EN 14420-8 avec verrouillage et joint de raccord KD en NBR et joint plat GD en polyuréthane. Autres matériaux de joint, page 387.

Rail car adapters type **KWZ** in brass, aluminium or stainless steel, with sealed-on Guillemin coupling according to EN 14420-8 with arrest and captive coupling seal KD of NBR and thread seal GD of polyurethane. Other sealing material see page 387.

RACCORD Coupling K	REFERENCE Part Number Type
GK 80	KWZ x GK 80
GK 100	KWZ x GK 100
GK 80 Al	KWZ x GK 80 Al
GK 100 Al	KWZ x GK 100 Al
GK 80 SS	KWZ x GK 80 SS
GK 100 SS	KWZ x GK 100 SS

Modèles KWZ plus petits

Smaller KWZ types



Réduction pour wagons-citernes comme décrit au dos. Modèles spéciaux pour wagons anciens avec ouvertures plus petites:

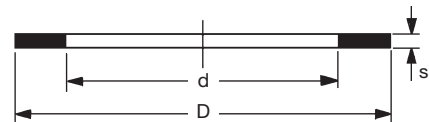
DN 50 = 3/4" selon DIN 6602 (anc. DIN 11) (ext. Ø 82,5 mm) AG = 2"
DN 80 = 4/2" selon DIN 6602 (anc. DIN 11) (ext. Ø 114,3 mm) AG = 3"

Rail car adapters as described overleaf, but special type for old rail cars with smaller outlets :

DN 50 (2") = 3/4" according to old DIN 11 (OD 82,5 mm) AG = 2"
DN 80 (3") = 4/2" according to old DIN 11 (OD 114,3 mm) AG = 3"

Joints spéciaux GD 5 1/2" pour KWZ

Special Seals GD 5 1/2" for KWZ



MATERIAUX Materials	DIMENSIONS Dimensions			REFERENCE Part Number Type
	D	d	s	
NBR	140	102	6	PD 5 1/2"
Hypalon® / CSM	140	102	5	HYD 140 / 102
polyuréthane / PU	140	102	3	VD 140 / 102
Viton® / FKM	140	102	3	ViD 140 / 102
PTFE	140	102	3	TD 140 / 102
Thermopac / HBD	140	102	3	HBD 140 / 102